

Agencias locales en la comunidad

PSE trabaja con agencias locales de su comunidad para administrar el Programa de ayuda para ahorro de energía en el hogar (Home Energy Lifeline Program, HELP) y los servicios de preparación del hogar para todas las temporadas. Póngase en contacto con la agencia participante local de su comunidad:

Condado Island

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas y HELP:

The Opportunity Council
360-679-6577 o 1-800-317-5427
oppco.org

Condado King

HELP:

Multi-Service Center (área sur)
253-517-2263

Hopelink (área norte y este)

425-658-2592
hopelink.org/energy

Byrd Barr Place

(residentes de Seattle)
206-486-6828
byrdbarrplace.org

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:

King County Housing Authority
206-214-1240
kcha.org

Seattle Office of Housing
206-684-0244
seattle.gov/housing

Condado Kitsap

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas y HELP:

Kitsap Community Resources
HELP: 360-479-1507
Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:
360-473-2045
kcr.org

Condado Kittitas

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas y HELP:

HopeSource
509-925-1448
hopesource.us

Condado Lewis

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas y HELP:

Community Action Council de los condados de Lewis, Mason y Thurston
HELP: 360-736-1800 ext. 4100
Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:
360-438-1100 ext. 2100
caclmt.org

Condado Pierce

HELP:

Pierce County Human Services
(Residentes del condado)
1-855-798-4328
piercecountywa.org
Metropolitan Development Council
(residentes de Tacoma)
253-572-5557
mdc-tacoma.org

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:

MDC (residentes de Tacoma)
253-593-2336
mdc-tacoma.org
Pierce County Human Services (Residentes del condado)
253-798-4400 ext. 3
piercecountywa.org

Condado Skagit

HELP:

Community Action of Skagit County
360-428-1011
Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:
Housing Authority of Skagit County
360-757-6509

Condado Snohomish

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:

Snohomish Human Services Department
HELP: 425-388-3880
Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:
425-388-7205
snohomishcountywa.gov

Condado Thurston

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:

Community Action Council de los condados de Lewis, Mason y Thurston
HELP: 360-438-1100 ext. 1144
Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:
360-438-1100 ext. 2100
caclmt.org

Condado Whatcom

Servicios de preparación del hogar para todas las temporadas:

The Opportunity Council
360-255-2192 or 1-888-586-7293
oppco.org

Llame al 1-866-223-5425 y presione 2 para recibir información en español.

pse.com/asistencia



6442_ES 09/20

Ahorre energía y disfrute más de la comodidad de su hogar



Servicios para su hogar



¿Qué es el programa de ayuda para ahorro de energía en el hogar (HELP) y los servicios de preparación del hogar para todas las temporadas?

PSE cuenta con dos programas para ayudar a clientes con ingresos limitados a ahorrar en sus costos de calefacción y asistir con el pago de facturas de electricidad:

Nuestro programa de servicios de preparación del hogar para todas las temporadas ofrece apoyo económico para realizar arreglos en su hogar que le permitirán reducir su factura de electricidad un 25%, disminuyendo la necesidad de asistencia con las facturas de servicios públicos.

Nuestro programa de ayuda para ahorro de energía en el hogar (HELP) ofrece asistencia para mantenerse al corriente con su factura de electricidad además de la que ofrece el Programa federal de asistencia para energía a hogares de bajos ingresos (Low-Income Home Energy Assistance Program, LIHEAP). Los hogares que cumplen con los requisitos del programa LIHEAP también cumplen los requisitos de ingresos para los servicios de preparación del hogar para todas las temporadas.

Beneficios del programa HELP

El programa HELP ofrece a los clientes que cumplen los requisitos hasta \$1,000 dólares en créditos por año en asistencia para el pago de facturas de electricidad.

Servicios gratuitos de preparación del hogar para todas las temporadas

Las agencias locales de comunidad ofrecen servicios gratuitos de preparación del hogar para todas las temporadas a las familias que cumplen los requisitos de ingresos y que viven en una casa unifamiliar, casa móvil (trailer) o apartamento.**

- Aislamiento de las paredes
- Aislamiento en áticos, sótanos y entretechos
- Aislamiento de tuberías de agua caliente y calefacción
- Sellado de fugas de aire alrededor de ventanas y en paredes
- Soldaduras en ductos de calefacción y enfriamiento
- Reemplazo de refrigeradores
- Instalación de productos energéticamente eficientes como regaderas y focos LED

** En el caso de los apartamentos que cumplen con los requisitos para los servicios de preparación del hogar para todas las temporadas, se requerirá la autorización del dueño del edificio. Otras condiciones pudieran aplicar.

Requisitos

Los requisitos son según sus ingresos. Revise la siguiente tabla para saber si su ingreso familiar mensual, después de impuestos, le permite calificar para los servicios de preparación del hogar para todas las temporadas, el programa HELP y el programa federal LIHEAP.

Para obtener más información sobre estos programas, póngase en contacto con la agencia local de la comunidad más cercana. La información de estas agencias se encuentra al reverso.

Cantidad de personas en el hogar	Programa HELP de PSE Límite de ingreso neto mensual máximo* Válido 10/1/20-9/30/21	Límite del ingreso neto mensual para reunir los requisitos del programa federal LIHEAP Válido 10/1/20-9/30/21	Límite del ingreso bruto ajustado mensual para reunir los requisitos para recibir los servicios de preparación del hogar de PSE
1	\$1,595	\$1,595	\$2,517
2	\$2,155	\$2,155	\$3,291
3	\$2,715	\$2,715	\$4,066
4	\$3,275	\$3,275	\$4,840
5	\$3,835	\$3,835	\$5,615
6	\$4,395	\$4,395	\$6,389
7	\$4,955	\$4,955	\$6,534
8	\$5,515	\$5,515	\$6,680
9	\$6,075	\$6,075	\$6,825
10	\$6,635	\$6,635	\$6,970

*Después de impuestos y otros descuentos autorizados. Otras condiciones pudieran aplicar. Llame si su situación es diferente.